

Л. В. Поплавная

г. Гомель, ГГУ имени Ф. Скорины

КОММУНИКАЦИЯ И ЕЁ РОЛЬ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

В последнее время ведущие позиции в области методики обучения иностранным языкам занимает коммуникативное направление. Почему коммуникативный подход в обучении языкам так популярен в современном мире? Прежде всего по той причине, что он ставит в центр процесса обучения общение и обучающийся выступает как активный, творческий субъект учебной деятельности, управляемой преподавателем.

Коммуникативное обучение иностранным языкам представляет собой преподавание, организованное на основе заданий коммуникативного характера, т. е. общения. Коммуникативно-ориентированное обучение имеет целью научить иноязычной коммуникации, т. е. общению на иностранном языке в повседневной жизни.

Следует отметить, что языковая подготовка специалиста в современном обществе невозможна без обмена информацией. К тому же вся научно-познавательная деятельность человека основана на опыте человеческой коммуникации: изучении народной культуры, знании языков, опыте межличностного общения. В этой связи уместно подчеркнуть, что формирование языковой личности, несомненно, должно происходить в процессе коммуникации с другими личностями, знающими языки и обладающими определённым уровнем коммуникативной компетенции.

Под коммуникативной компетентностью следует понимать «владение сложными коммуникативными навыками и умениями; формирование адекватных умений в новых социальных структурах; знание культурных норм и ограничений в общении; знание обычаев, традиций, этикета в сфере общения; соблюдение приличий, воспитанность; ориентацию в коммуникативных средствах, присущих национальному, сословному менталитету и выражающих его, освоение ролевого репертуара в рамках данной профессии» [1, с. 121].

Коммуникативная направленность обучения на сегодняшний день является основным принципом современной методики преподавания русского языка как иностранного. Обучение носит коммуникативный характер лишь в том случае, когда вся работа преподавателя направлена на формирование у студентов речевых навыков и умений, необходимых для осуществления речевой деятельности – процесса общения. Коммуникативно-ориентированный подход предполагает не пассивное накопление знаний о языке, а активное владение языковым материалом, умение построить собственное высказывание на изучаемом языке.

Как отмечают авторы учебного пособия «Методика преподавания русского языка как иностранного» Лебединский С. И. и Гербик Л. Ф., «Принцип коммуникативности – заключается в том, что учащийся в процессе обучения должен обмениваться информацией (устной или письменной) в пределах, регламентируемых потребностями иноязычного языкового коллектива, в условиях, близких к реальной речевой ситуации. В соответствии с этим принципом предполагается формирование в сознании учащегося психофизиологического механизма – коммуникатора, который позволил бы ему участвовать в общении и в обмене информацией на данном языке в пределах определенного вида речевой (коммуникативной) деятельности, который избирается основным и отвечает конечным практическим целям обучения [2, с. 38].

Коммуникативная направленность в обучении русскому языку как иностранному характеризуется тем, что на первый план в качестве важнейшей цели обучения выступает формирование умений и навыков речевого общения. Поэтому одним из направлений при изучении русского языка является воспитание речевой культуры, что предполагает овладение иностранными студентами знаниями о системе языка и закономерностях её функционирования, то есть изучаемый материал следует представлять в действии, а именно в речи.

В научной литературе коммуникативная деятельность выделяется как метод развития. Она является одним из направляющих видов деятельности, через которую можно осуществлять развитие обучаемого. Рассматриваемая проблема обусловлена социальной необходимостью развития свободной, содержательной, логически последовательной, связной, выразительной, социально ориентированной монологической речи, которой иностранные студенты, особенно первого курса, владеют очень слабо. Поэтому, начиная с первых занятий, необходимо реализовать коммуникативную направленность в обучении русскому языку, то есть научить студентов решать языковыми средствами те или иные коммуникативные задачи в разных сферах и ситуациях общения. Решение указанной проблемы требует системной реализации функционально-коммуникативного аспекта обучения русскому языку как методологического направления.

В учебном процессе источником информации и организатором общения, взаимодействия коммуникантов является преподаватель, который организует учебный процесс. В соответствии с коммуникативным подходом он должен использовать на практических занятиях как можно больше упражнений, активизирующих деятельность студента, а также индивидуальный подход к обучению, включающий в себя учет личностных интересов и возможностей студентов.

Задача преподавателя, работающего с иностранными учащимися, – научить их высказываться по определённым темам и ситуациям. Это возможно сделать, осуществляя ситуативно-тематическую подачу языкового материала. При этом преподаватель должен предлагать множество ситуаций, создавая тем самым условия для речевого общения.

Обучая русскому языку иностранных студентов, на занятиях необходимо использовать разнообразный материал, способствующий развитию речевых умений и навыков, а также положительных личностных качеств. На первом курсе это может быть подготовка публичных монологических выступлений на следующие темы: «Давайте познакомимся», «Моя семья», «Мой родной язык», «Столица моей родины», «Национальная система образования», «Что я знаю о будущей профессии», «Что я знаю о Беларуси», «Как я провожу свободное время» и др.

В помощь студенту на первых занятиях можно предложить определенную схему построения высказывания. Например, по теме «Давайте познакомимся» и «Моя семья» можно использовать следующий план:

1. Кто вы? (Как ваша фамилия? Как вас зовут?) 2. Откуда (из какой страны) вы приехали? 3. Сколько вам лет? 4. В каком году и где вы родились? 5. Сколько вам было лет, когда вы пошли в школу? 6. Работали ли вы после окончания школы? 7. Большая ли у вас семья? 8. Как зовут ваших родителей? 9. Сколько им лет? 10. Где и кем они работают? 11. Есть ли у вас братья и сестры? 12. Как их зовут? 13. Где они учатся (работают)? 14. Сколько им лет? 15. Женаты (замужем) ли они? 16. Часто ли вы видите со своими родителями (братьями, сестрами)? 17. Часто ли вы им пишете (звоните)?

Схема построения предложений может быть следующей:

Меня зовут Я приехал (приехала) из Туркменистана. Я родился (родилась) в ... году в городе (селе) Я пошёл (пошла) в школу в ... лет. Моя семья состоит из ... человек. Моего отца зовут ... Ему ... лет. Мою мать зовут Ей ... лет. У моих родителей ... детей. Мою сестру зовут Она учится Моего брата зовут Он работает

Очень полезным для студентов-первокурсников будет знакомство с формулами речевого этикета, используемыми при встрече, знакомстве, расставании, а также обращении друг к другу, незнакомым людям в разных жизненных ситуациях.

Можно рассказать студентам, что официальные и неофициальные встречи знакомых, а иногда и незнакомых людей начинаются с приветствия. В русском языке основное приветствие – *здравствуйте*. Оно пришло к нам от старославянского глагола здравствовать, что означает «быть здоровым», т. е. здоровым. Так же, помимо этой формы приветствия, распространено приветствие, которое указывает на время встречи: *доброе утро, добрый день, добрый вечер*.

Начальным формулам общения противостоят формулы, используемые в конце общения. Это формулы расставания, прекращения общения. Они выражают пожелание: *Всего вам доброго (хорошего)! До свидания!*

Для лучшего запоминания речевых формул на практических занятиях можно разыграть диалоги, которые используются: а) при встрече с другом или подругой; б) при знакомстве; в) при обращении студента к преподавателю.

На втором и третьем курсах можно предложить студентам подготовку публичных выступлений на духовно-нравственные темы. Например, «Настоящая дружба – опора в жизни», «Здоровый образ жизни – дело общественное или личное?», а также проведение дискуссий на различные темы, например, «Что важнее – диплом или знания?». В процессе общения студенты выскажут своё мнение о дружбе, расскажут о необходимости здорового образа жизни, о важности получения знаний. Все это будет способствовать их духовному обогащению, а также развитию коммуникативных умений и навыков.

Как показывает практика, наибольший активизирующий эффект на таких занятиях дают ситуации, в которых студенты должны отстаивать свою точку зрения, аргументировать свой ответ, уметь выслушивать собеседника, признавать свои ошибки, рецензировать ответы других студентов.

Одним из самых сложных видов речевой деятельности для иностранных студентов является аудирование, основная задача которого – обучение восприятию иноязычной речи в условиях, приближенным к реальным. Даже психологи подтверждают, что восприятие и понимание звучащей речи является весьма сложной психической деятельностью.

В этой связи при работе с иностранными студентами необходимо широко использовать аудиовизуальные источники информации, прежде всего видеofilмы, которые дают наиболее полное представление о естественном общении. Студенты видят место и время действия общающихся, определяют социальные роли и легко воспринимают их речевое и неречевое поведение, а также испытывают сильное эмоциональное воздействие. Благодаря этому акт общения облегчается, а понимание речи становится более полным и глубоким, так как речевая информация дополняется и обогащается неречевой.

При достижении достаточного уровня коммуникативной насыщенности иностранные студенты должны уметь:

- создавать собственный текст, состоящий из связных, логичных и грамматически правильных высказываний, построенных в соответствии с предложенной темой и заданной коммуникативной установкой;
- продуцировать различного плана монологические высказывания;
- понимать содержание высказываний собеседника, определяя его коммуникативный замысел и речевую программу;
- адекватно реагировать на реплики собеседника;
- свободно и непринужденно участвовать в обсуждении различных тем и проблем.

Таким образом, чтобы научить иностранных студентов свободно владеть русским языком, необходимо использовать такие приёмы тренировки, которые были бы максимально приближены к условиям реальной языковой среды. Эффективность познавательной деятельности студентов во многом будет зависеть как от стиля работы самого преподавателя, который определяется, во-первых, его уровнем образованности и культуры, во-вторых, индивидуальными особенностями обучаемых, так и от точек их соприкосновения, от совпадения их интересов.

Список использованных источников

1 Куница, В. Н. Межличностное общение: учебник. / В. Н. Куница и др. – Санкт-Петербург : Питер, 2001. – 544 с.

2 Лебединский, С. И. Методика преподавания русского языка как иностранного. Учебное пособие / С. И. Лебединский, Л. Ф. Гербик – Минск : БГУ, 2011. – 309 с.